

## EDITORIAL

En este número estamos de fiesta, la Ñ cumple un año, siete revistas, número mágico en la antigüedad.

Y hay que celebrar, lector, que sus trescientos ejemplares se agoten ya fácilmente en sus puntos de venta, porque pretende humildemente aportarnos algo más que un ratito de lectura.

Ñ no quiere ser de daño, pero sí abrir espacios a la crítica constructiva, a la reflexión sobre muchas cosas que ocurren en nuestra ciudad, a la cultura alternativa en una sociedad, (perdonad la dureza), idiotizada por la televisión-basura, deslumbrada por una orgía de consumo "a la europea", escasa de valores y de solidaridad.

Ñ está para dar caña, y que Dios nos pille confesados porque esto siempre provoca opiniones para todos los gustos.

Ñ sirve también para sacar a la luz los años del pasado, pedazos de una historia hecha jirones por el tiempo... Ocultos entre las piedras y las calles, personajes, anécdotas, patrimonio, rompen las cadenas del olvido y recorren nuestras páginas para llegar a ti, lector.

Ñ quiere seguir aspirando a lo mismo que recogía en el editorial del nº 1, parido allá en Diciembre del 91:

Ser mensajera de avisos, noticias, comunicados y anuncios,

portadora de testimonios, reportajes, creaciones e imágenes,

soporte de opiniones,

eco de comentarios,

barbacana de proyectos..."

Un año, Ñ es niña pero no ñoña, o al menos no quiere serlo. Vente a la redacción y compruébalo. Y no te muerdas el boli.

¡FELIZ NAVIDAD!

El pintor JOSE LUIS ONECHA, tan nuestro como la mismísima calle del Uso, ha dibujado esta felicitación de Navidad para todos los amigos de LA EÑE.

Que siempre permanezca en nosotros el espíritu de la Buena Nueva

### TELEGRAMA A LA PAZ (BOLIVIA)

ANDRES: POR CAJA ESPAÑA MANDAMOS 171.000 PTAS. RECAUDADAS ENTRE TODOS VECINOS DUEÑAS, GENEROSISIMOS. FUNCION RETABLO, TALLER A MAYORES. EXITO ABSOLUTO. LLENO TOTAL AULA FRAY LUIS. FELIZ NAVIDAD A TODA TU MISION. ABRAZOS DE CONCEJALIA, AYUNTAMIENTO, REVISTA LA EÑE, COMPAÑIA RETABLO Y AMIGOS DE DUEÑAS.

# LA EÑE

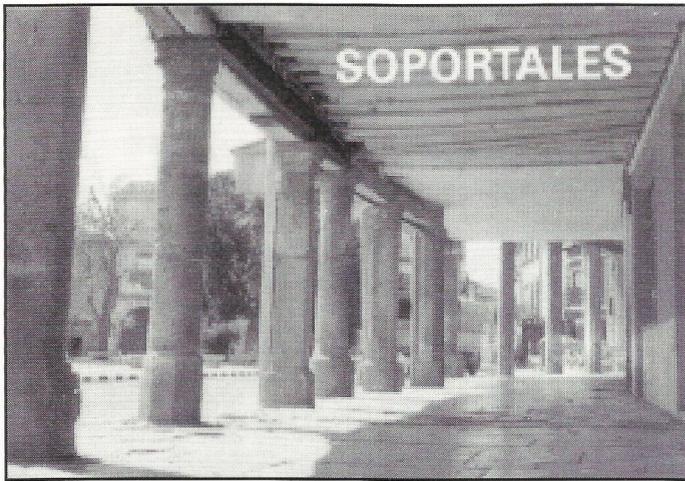
Depósito Legal P-237/87

CONCEJALIA DE EDUCACION Y CULTURA.  
AYUNTAMIENTO DE DUEÑAS  
25 DE DICIEMBRE DE 1992 - N.º 7

### SUMARIO:

	pág
SOPORTALES .....	2
PAGINA LITERARIA .....	3
RINCON VERDE .....	4
ENTREVISTA A J. M. CAÑADAS, ALCALDE.....	5
PATRIMONIO por Santiago de Castro.....	6 y 7
DOS SEMBLANZAS, por N. Ortega y J. Cilleruelo	8 y 9
DEPORTES .....	10
PASATIEMPOS, por Chiti .....	11
EPISTOLARIO.....	12





LA EÑE es una revista bimestral editada por la Concejalía de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Dueñas (Palencia).

DIRECTOR Félix Pinedo  
CONSEJO DE REDACCION Angel Bayón, César Bilbao, José Millán, Nieves Ortega, Isabel Torres, Juan Carlos Velasco, Feli Villullas, Horacio del Barrio.  
FOTOGRAFIA Manolo Millán.  
DIBUJOS José Luis Santamaría.

El número 7 de LA EÑE sale el 25 de diciembre de 1992. Su periodicidad es BIMESTRAL.

El próximo número saldrá el 20 de febrero de 1993.

Todas las personas o entidades que quieran publicar algo pueden dirigirse al Ayuntamiento. Se ruega que los originales estén escritos a máquina o con letra muy clara. Las fotografías o dibujos en blanco y negro. TODOS LOS ARTICULOS HAN DE VENIR FIRMADOS POR SUS AUTORES.

LA EÑE se reserva el derecho de publicar tales colaboraciones, así como de resumirlas o extractarlas cuando lo considere oportuno.

Para el número 8 la revista cerrará el 26 de enero de 1993, no pudiendo admitirse ningún escrito a partir de entonces.

Cada ejemplar de LA EÑE cuesta 100 pesetas que se destinarán a actividades de carácter cultural.

#### CARTAS AL DIRECTOR

Si alguno de los lectores de LA EÑE quiere hacer algún comentario rectificación o sugerencia a lo aparecido en la revista tiene a su disposición el apartado de CARTAS AL DIRECTOR, los textos destinados a esta sección no deben excederse de 20 líneas mecanografiadas, es imprescindible que estén firmados por sus autores, LA EÑE se reserva el derecho de publicar tales colaboraciones así como de resumirlas o extractarlas.

#### ANUNCIOS POR PALABRAS (Servicio gratuito)

GUITARRAS, LAUDES o BANDURRIAS. Si tiene uno de estos instrumentos y no lo usa pongase en contacto con el HOGAR DE LA TERCERA EDAD, Conde Vallellano, 1. DUEÑAS.

## Estimados vecinos y amigos

Estimados vecinos y amigos:

El motivo de la presente es salir al paso de la serie de falsos testimonios y medias verdades que algunas personas y sobre todo nuestro Sr. Alcalde están intentando difundir entre todos vosotros con el único fin de desprestigiarlos y difamarnos.

En primer lugar queremos explicaros que todos nosotros somos simple y llanamente VOLUNTARIOS, y no POLITICOS PROFESIONALES que lo único que queremos es subirnos a la Ambulancia para ayudar a todos los vecinos de Dueñas que lo necesiten, porque se encuentran enfermos, heridos o accidentados, y PARA NADA MAS, y sobre todo esto lo hacemos siguiendo las normas e instrucciones que dimanen de la Asamblea Provincial de Palencia, y con su pleno conocimiento con lo que no pretendemos para nada hacer política en una institución que por sus principios es APOLITICA, pero lo que tampoco queremos es que polítilquillos de tres al cuarto nos manejen como si esto fuere un Ayuntamiento cualquiera lleno de partidos de diferentes tendencias. Nuestro partido es la Cruz Roja, y nuestro único objetivo AYUDAR a las personas que nos necesiten. Y lo hemos hecho ya; y como prueba los siguientes datos: - Traslados 2. - Accidentes 8. - Servicios 14.

Y cuando decimos hecho, lo decimos con mucho orgullo e ilusión puesto que lo hemos realizado con nuestras propias manos y voluntad, y no desde detrás de un asiento calentito y sin mojarse el culo.

También queremos explicaros nuestra preocupación por los sucesivos aplazamientos en la construcción del puesto primeros auxilios, nuestra casa, y nuestro centro de reunión que evitaría muchas de las críticas maliciosas que ha vertido D. José Manuel, que por cierto es el responsable de dicha construcción, el que nos está engañando respecto a su apertura y al que deberemos en su día que si no está inaugurado antes de Febrero de 1993 que nuestros voluntarios que vayan a realizar el Servicio Militar aquí, tengan que irse una vez más a Venta de Baños a cumplir la mili, y que la Ambulancia se la lleven a Palencia. En este tema sí que tendría que ser inteligente y así prestaría un gran servicio a Cruz Roja y a su pueblo, y no escribiendo cartas en los periódicos para decir mentiras y medias verdades.

Podríamos hablar horas y horas de lo bueno que hace o podría hacer Cruz Roja en Dueñas (para lo cual por cierto necesitaríamos el apoyo económico del Alcalde, el cual se cree que por haber dado dinero para pagar un tercio del valor real de la Ambulancia puede ha-

SUSCRIPTORES DE HONOR

SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA  
D. JUAN CARLOS I Y DOÑA SOFIA



Miguel Delibes

Valladolid, 2 de noviembre de 1992

Estimado amigo:

Le agradezco su recuerdo y el envío de los números de la revista "N" que he leído con interés. Aprovecho la ocasión para enviarle un saludo afectuoso.

*Miguel Delibes*

### ACTIVIDADES CULTURALES

Día 18 Diciembre. Actuación del grupo folk TAHONA, en el aula Fray Luis.

Día 19 Diciembre. Festival de Cáritas. A las 8 en el Aula Fray Luis.

Día 5 Enero 93. Gran Cabalgata y entrega de premios de Navidad

### CONCURSOS NAVIDEÑOS

Para escolares

TARJETAS

REDACCIONES

Los trabajos, SIN FIRMAR, indicando sólo la edad. El nombre y dirección en un sobre cerrado.

Materiales y extensión LIBRES.

Tema: LA NAVIDAD EN DUEÑAS.

Plazo de entrega ANTES DEL DIA 31, entrega de los trabajos en el Ayuntamiento.

### CERTAMENES DE BELENES

Todas las personas que "monten el Belén" pueden inscribirse en el Ayuntamiento antes del 25 de diciembre. No habrá premios pero sí un regalo para cada familia y la visita de todos los buenos vecinos. Se hará un itinerario para que las familias puedan visitar los belenes inscritos. ¡Todos son interesantes, participad!

### FE DE ERRATAS

Este Consejo de Redacción olvidó poner en la lámina del castillo del número anterior la siguiente inscripción:

EL CASTILLO DE DUEÑAS, Grabado inglés del siglo XVIII, cedido por ANGEL DEL OLMO.

Por favor escríbalo usted con su mejor letra. ¿Ya lo ha enmarcado? Y perdone el despiste.

cer y deshacer los próximos diez años a su antojo en todas las actividades de Cruz Roja) pero no queremos cansarnos.

Simplemente os prometemos que vamos a seguir en nuestra línea de trabajar por Cruz Roja pero ahora sí cabe con más ahínco, y metiendo más horas para ayudar a los que nos necesitan y vamos a pasar de declaraciones en los periódicos barriobajeras y a dejar de hacer política de la misma clase.

Finalmente nos permitimos hacer dos sugerencias al Sr. Alcalde para evitar malos entendidos en lo sucesivo:

1.- Que pida una copia del Reglamento General Orgánico de Cruz Roja y que se lo lea, y ya verá la de veces que ha metido la pata en las opiniones gratuitas que ha vertido en los medios de comunicación ultimamente.

2.- Nos gustaría que predicase con el ejemplo el Sr. Alcalde D. José Manuel y tal como dice en el Norte de Castilla del día 21 de Noviembre que pretende contribuir a hacer volver los ideales de Cruz Roja de el ejemplo admitiendo en su casa a alguno de los vecinos marginados de Dueñas o a alguno de los niños Bosnios que van a venir a Palencia (los de Somalia como él dice no se van a acoger).  
VOLUNTARIOS CRUZ ROJA DUEÑAS.

Antonio Morate y ONCE MAS

ESPECIALIDAD  
CALAMARES  
FRITOS



CAMPILLO

*Dedicado a Miguel Delibes, que dice  
"que nos lee con interés"*

## CONSEJO DE REDACCION

Querido maestro:

Tenía usted razón; es éste un oficio de mil pares de demonios... No sólo por lo complicado que resulta editar una revista, buscar anunciantes, hacer suscriptores, pagar papel e imprenta, adquirir lectores... sino sobre todo, maestro, por tener que escribirla.

Ni una palabra  
brotará de mis labios  
que no sea  
verdad.

Ni una sílaba  
que no sea  
necesaria

Por tener que elegir los contenidos para que sean, usted lo decía, *formativos, informativos, diversos y divertidos.*

Viví  
para ver el árbol  
de las palabras. Dí  
testimonio  
del hombre, hoja a hoja.  
Quemé las naves del viento,

destruí  
lo sueños. Planté  
palabras vivas:  
ni una sola  
sometí; desenterré  
silencio a pleno sol.

Contar la verdad, comprometerse con lo realmente necesario, administrar sabiamente lo banal, arriesgarse sin temores. Impedir la tentación de lo amarillo, despreciar las amenazas, templar toda vehemencia, suplir carencias, crear inquietudes. Distinguir las voces de los ecos

Mis días  
están contados  
uno, dos, cuatro  
libros borraron el olvido  
y paro de contar.

¡Oh campo  
oh monte, oh río  
Darro: Borrarme  
vivo.

Encontrar ayudas difícilmente. Esperar colaboraciones que no llegan, comunicados que se pierden en el olvido, exclusivas que dejan de ser de actualidad, manos desinteresadas y entusiastas en lugar de vocingleras charlas de taberna. Sufrir las críticas injustas, las falacias, los elogios perversos, los aduladores, discernir la gloria del empacho.

Alzad,  
muros de la patria mía,  
la voz.  
Hoy no tengo una almena  
que pueda decir que es mía.

Convencernos de que lo vamos a seguir haciendo, de que jamás se suspenderá la publicación, de que no hay horas, ni vacíos ni zancacillas que nos detengan. De que va a sobrevivirnos.

Maestro: ¡Qué oficio más duro éste de periodista... y más cuando no se es del todo fijo!

Oh aire,  
oh mar perdidos,  
romped  
contra mi verso,  
resonad  
libres



Versos de Blas de Otero  
de "A la inmensa mayoría"

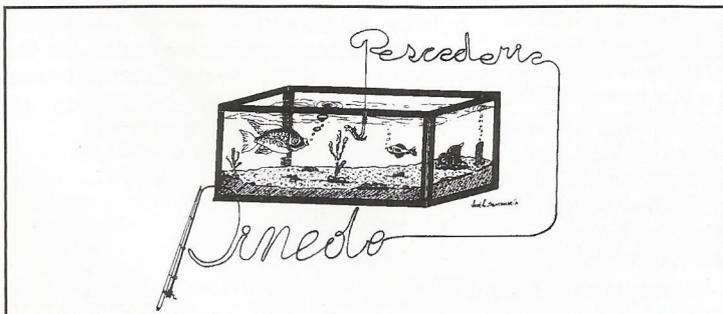
## ANAQUEL

DUEÑAS, Iglesias de Santa María

Arturo Caballero es el autor de este pequeño libro editado por la Diputación de Palencia dentro de su colección "Raíces Palentinas". En poco más de cuarenta páginas, ilustradas con interesantes fotografías, Arturo Caballero recorre los monumentos de nuestra ciudad, especialmente la parroquia de Santa María. Está completamente actualizado y, al leerlo, uno va descubriendo rincones que, a fuerza de haber pasado por ellos tantas veces, resultan completamente desconocidos.

Buen regalo de Pascua.

Lo venden en las librerías de Dueñas y en el Ayuntamiento. Cuesta 1.000 ptas.



## CUANTO HAN DICHO

No sólo las grandes plumas han de tener cabida en esta sección. Inés ha mandado a la redacción su particular mirada sobre Dueñas y creemos que esta página literaria es la "fetén" para acogerla.

Dueñas es un pueblo bonito, no lo digo porque sea mi pueblo sino porque es así.

A la entrada su gran botijo, denomina a sus habitantes con el nombre de botijeros.

Luego están sus parques, el monte, los campos con flores... en fin, un verdadero paisaje.

Lo que más me gusta es la plaza, donde está situado el Ayuntamiento.

No sé si es por sus flores o por el ambiente tan agradable que hay por las mañanas.

En fiestas es cuando mejor se pasa y cuando mejor se está.

Adornar las calles con luces de colores, hay peñas, bailes para mayores y para pequeños.

Bueno como os decía es el mejor pueblo.

También está la iglesia llamada Nuestra Señora de la Asunción. Esta hecha con piedra y tiene alguna flor que otra, es de origen románico.

En la plaza está el palacio donde vivieron los Reyes Católicos. Ya está muy derrumbado pero sigue siendo el palacio, y junto al palacio está la iglesia de San Agustín donde se casaron los Reyes Católicos que ahora la están reconstruyendo.

INES VILLULLAS BOMBIN  
6º de E.G.B.

## Mensaje del Jefe Indio Noah Sealh, de 1854

¿Cómo se puede comprar o vender el firmamento, ni a aún el calor de la tierra? Dicha idea nos es desconocida. Si no somos dueños de la frescura del aire ni del fulgor de las aguas, ¿cómo podrán ustedes comprarlos?

Cada parcela de esta tierra es sagrada para mi pueblo. Cada brillante mata de pino, cada grano de arena en las playas, cada gota de rocío en los oscuros bosques, cada altozano y hasta el sonido de cada insecto es sagrado a la memoria y al pasado de mi pueblo. La savia que circula por las venas de los árboles lleva consigo las memorias de los pieles rojas.

Los muertos del hombre blanco olvidan su país de origen cuando emprenden sus paseos entre las estrellas; en cambio, nuestros muertos nunca pueden olvidar esta bondadosa tierra puesto que es la madre de los pieles rojas. Somos partes de la tierra y asimismo ella es parte de nosotros. Las flores perfumadas son nuestras hermanas; el venado, el caballo, la gran águila; éstos son nuestros hermanos. Las escarpadas peñas, los húmedos prados, el calor del cuerpo del cabello y el hombre, todos pertenecemos a la misma familia.

Por todo ello, cuando el Gran Jefe de Washington nos envía el mensaje de querer comprar nuestras tierras, nos está pidiendo demasiado. También el Gran Jefe nos dice que nos reservará un lugar en el que podamos vivir confortablemente entre nosotros. El se convertirá en nuestro padre y nosotros en sus hijos. Por ello, consideraremos su oferta de comprar nuestras tierras. Ello no es fácil, ya que esta tierra es sagrada para nosotros.

El agua cristalina que corre por ríos y arroyuelos no es solamente agua, sino también representa la sangre de nuestros antepasados. Si les vendemos tierras, deben recordar que es sagrada y a la vez deben enseñar a sus hijos que es sagrada y que cada reflejo fantasmagórico en las claras aguas de los lagos cuenta los sucesos y memorias de las vidas de nuestras gentes. El murmullo del agua es la voz del padre de mi padre.

Los ríos son nuestros hermanos y sacian nuestra sed; son portadores de nuestras canoas y alimentan a nuestros hijos. Si les vendemos nuestras tierras, ustedes deben recordar y enseñarles a sus hijos que los ríos son nuestros hermanos y también lo son suyos y por lo tanto, deben tratarlos con la misma dulzura con que se trata a un hermano.

Sabemos que el hombre blanco no comprende nuestro modo de vida. El no sabe distinguir entre un pedazo de tierra hay otro, ya que es un extraño que llega de noche y toma de la tierra lo que necesita. La

tierra no es su hermana sino su enemiga, y una vez conquistada sigue su camino, dejando atrás la tumba de sus padres sin importarle. Le secuestra la tierra de sus hijos. Tampoco le importa. Tanto la tumba de sus padres, como el patrimonio de sus hijos son olvidados. Trata a la madre, la Tierra, y a su hermano, el firmamento, como objetos que se compran, se explotan y se venden como ovejas o cuentas de colores. Su apetito devorará la tierra dejando atrás sólo un desierto. No sé, pero nuestro modo de vida es diferente al de ustedes. La sola vista de las ciudades apenas los ojos del piel roja. Pero quizá sea porque el piel roja es un salvaje y no comprende nada.

No existe un lugar tranquilo en las ciudades del hombre blanco, ni hay sitio donde escuchar como se abren las hojas de los árboles en primavera o cómo aletean los insectos. Pero quizá también esto debe ser porque soy un salvaje que no comprende nada. El ruido sólo parece insultar nuestros oídos. Y, después de todo, ¿para qué sirve la vida si el hombre no puede escuchar el grito solitario del chotacabras ni las discusiones nocturnas de las ranas al borde de un estanque? Soy un piel roja y nada entiendo. Nosotros preferimos el suave susurro del viento sobre la superficie de un estanque, así como el olor de ese mismo viento purificado por la lluvia del mediodía o perfumado con aromas de pinos.

El aire tiene un valor inestimable para el piel roja, ya que todos los seres comparten un mismo aliento —la bestia, el árbol, el hombre, todos respiramos el mismo aire—. El hombre blanco no parece consciente del aire que respira; como un moribundo que agoniza durante muchos días es insensible al hedor. Pero si les vendemos nuestras tierras deben recordar que el aire nos es inestimable, que el aire comparte su espíritu con la vida que sostiene. El viento que dio a nuestros abuelos el primer soplo de vida, también recibe sus últimos suspiros. Y si les vendemos nuestras tierras, ustedes deben conservarlas como cosa aparte y sagrada, como un lugar donde hasta el hombre blanco pueda saborear el viento perfumado por las flores de las praderas. Por ello, consideraremos su oferta de comprar nuestras tierras. Si decidimos aceptarla, yo pondré una condición. El hombre blanco debe tratar a los animales de esta tierra como a sus hermanos.

Soy un salvaje y no comprendo otro modo de vida. He visto a miles de búfalos pudriéndose en las praderas, muertos a tiros por el hombre blanco desde un tren en marcha. Soy un salvaje y no comprendo cómo una máquina humeante puede importar más que el búfalo al que nosotros matamos sólo para sobrevivir.

¿Qué sería del hombre sin los animales? Si todos fueran exterminados, el hombre también moriría de una gran soledad espiritual. Porque lo que les sucede a los animales también le sucederá al hombre. Todo va enlazado.

Deben enseñarles a sus hijos que el suelo que pisan son las cenizas de nuestros abuelos. Inculquen a sus hijos que la tierra está enriquecida con las vidas de nuestros semejantes a fin de que sepan respetarla. Enseñen a sus hijos que nosotros hemos enseñado a los nuestros que la tierra es nuestra madre. Todo lo que le ocurra a la tierra les ocurrirá a los hijos de la tierra. Si los hombres escupen en el suelo, se escupen a sí mismos.

Esto sabemos: la tierra no pertenece al hombre; el hombre pertenece a la tierra. Esto sabemos. Todo va enlazado, como la sangre que une a una familia. Todo va enlazado.

Todo lo que le ocurra a la tierra les ocurrirá a los hijos de la tierra. El hombre no tejó la trama de la vida; él es sólo un hilo. Lo que hace con la trama se lo hace a sí mismo.

Ni siquiera el hombre blanco, cuyo Dios pasea y habla con él de amigo a amigo, queda exento del destino común.

Después de todo, quizá seamos hermanos. Ya veremos. Sabemos una cosa que quizás el hombre blanco descubra un día: nuestro Dios es el mismo Dios. Ustedes pueden pensar ahora que El les pertenece lo mismo que desean que nuestras tierras les pertenezcan; pero no es así. El es el Dios de los hombres y Su compasión se comparte por igual entre el piel roja y el hombre blanco. Esta tierra tiene un valor inestimable para El y si se daña se provocaría la ira del Creador. También los blancos se extinguirán, quizás antes que las demás tribus. Contaminan sus lechos y una noche perecerán ahogados en sus propios residuos.

Pero ustedes caminarán hacia su destrucción rodeados de gloria, inspirados por la fuerza de Dios que les trajo a esta tierra y que por algún designio especial les dió dominio sobre ella y sobre el piel roja. Ese destino es un misterio para nosotros, pues no entendemos por qué se exterminan los búfalos, se doman los caballos salvajes, se saturan los rincones secretos de los bosques con el aliento de tantos hombres y se atiborra el paisaje de las exuberantes colinas con cables parlantes?

¿Dónde está el matorral?

Destruído.

¿Dónde está el águila?

Desaparecido.

Termina la vida y empieza la supervivencia.

# ENTREVISTA CON EL ALCALDE

I. TORRES

Relucientes tiene las aceras desde la Plaza de Santa Teresa hasta los portales del Ayuntamiento, de tanto ir y venir, José Manuel Cañadas. Cuatro años de concejal y diez de alcalde.

— ¿Por qué sola cosa ha merecido la pena?

— *Por mi propia formación personal.*

— Y ¿por qué sola cosa habría dejado que cuajara la hierba en el sendero?

— *Por la familia. Han sido muchas las horas de mi poco tiempo libre que habría tenido que dedicar a mi familia, pero hay que reconocer que lo han aceptado deportivamente y me han ayudado mucho.*

— Muchas de esas horas de dedicación han transcurrido recibiendo a los vecinos. ¿Cuáles son las consultas más habituales?

— *Hay dos sectores de la vecindad que son los que más acuden al despacho. Las personas mayores y los jóvenes. Los mayores para tratar de solucionar problemas burocráticos, papeleos de ayudas, pensiones etcétera. Los jóvenes para resolver dos problemas importantes, la posibilidad de hallar vivienda y la búsqueda de espacios para el ocio.*

— ¿Y el Ayuntamiento qué respuesta puede dar a unos y a otros?

— *Aparte de las soluciones puntuales, un Ayuntamiento tiene una obligación insoslayable: Proporcionar libertad al ciudadano. Es decir; dotarle de los servicios e infraestructuras que le hagan mejorar su calidad de vida. Y luego conseguir que el Ayuntamiento pase desapercibido...*

— Obras son amores, el 93 viene duro en asignaciones ¿cuáles son las inversiones, las obras y los proyectos REALIZABLES a los que podremos "pasar revista" en diciembre del 93?

— *En primer lugar el depósito regulador de aguas limpias, obra que se inició este año, que ha estado paralizado un tiempo pero que recomenzará inminentemente. Es una obra de importancia que resolverá totalmente el suministro de aguas limpias para toda la ciudad. Las aguas sucias se van remodelando por tramos; ya está terminado en la carretera de Ampudia y se está haciendo en el barrio de la Virgen de Onecha. Lo próximo será Abilio Calderón.*

— *El otro gran proyecto ciudadano ya está presentado en el Ministerio de Obras Públicas. Es la total urbanización de la antigua carretera Nacional 620. Consta de instalación de alumbrado, aceras, bancos y ajardinamiento en el tramo que recorre el casco urbano (desde el "Charco del Gallego" a las últimas viviendas del Paseo de San Vicente). Y asfaltado, cumetas y farolas en los tramos que van desde este trazado hasta la fábrica de harinas por un lado y el restaurante Miguel Angel por el otro.*

— La niña de sus ojos ha sido el Polígono Industrial, muchas veces "hemos estado a punto de" pero realmente no ha habido ningún resultado. ¿Cómo está?

— *Mal. Se precisa sobre todo ayuda institucional y presupuestaria de la Junta de Castilla y León. Y no hay absolutamente nada de ello.*

— El edificio del Ayuntamiento presenta mal aspecto ¿esta casa es una ruina?

— *El edificio está mal pensado y mal construido, es incómodo y costoso de mantener y de reparar. Habrá que tirarlo y hacer unas instalaciones que sean confortables y funcionales, aprovechando bien el espacio y pensando en todas las prestaciones que exige la población actual.*

— ¿Tirarlo?

— *Irnos al palacio de los Buendía.*

— Pero eso es un sueño.

— *No. El Ayuntamiento tiene prioridad de compra. El precio ya está establecido; 34.000.000. Los vendedores están de acuerdo. Dueñas necesita un espacio para ocio, Centro de Salud mejor, Guardería, Hogar de los Mayores más amplio,... todo cabe en el Palacio y allí se hará.*

— Hay dos obras a medios pelos; el campo de fútbol y la Casa de Cultura. ¿Para cuándo el fin?

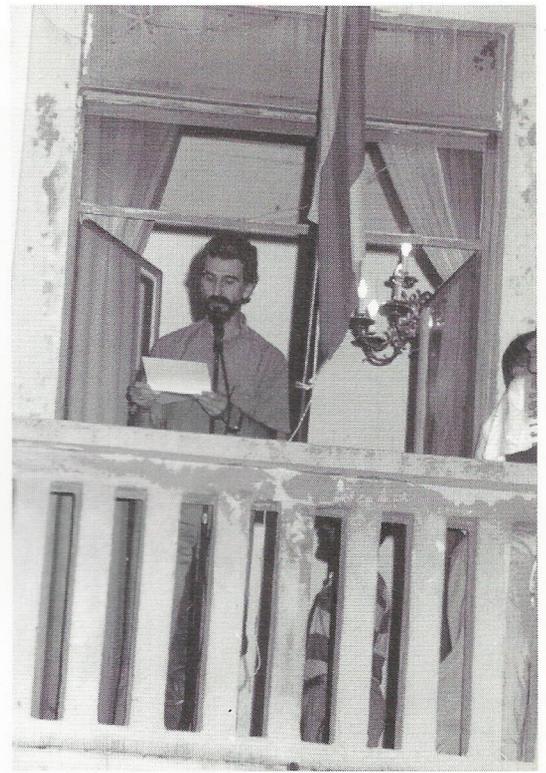
— *La Casa de Cultura ya está en obras. Creemos que en junio, julio estará totalmente terminado.*

— *El campo de fútbol sufre falta de dedicación de este Ayuntamiento. Lo reconozco porque no quedan más que pequeñas cosas; rastrillar, sembrar... terminarlo y es el Ayuntamiento el único responsable de estos remates.*

## JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN

RESOLUCION de 27 de octubre de 1992, de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de la Consejería de Cultura y Turismo, por la que se acuerda tener por incoado expediente de declaración de Bien de Interés Cultural como Zona Arqueológica a favor de "La Huelga", en Dueñas (Palencia)

(ver nº 4 de "LA EÑE")



— Y hay dos preguntas campeando sobre todos; seguramente en la alcaldía se pueda deshacer el rumor o certificar la verdad: La Escuela Secundaria y la Cárcel.

— *En enero nos recibe el Ministro de Educación y Ciencia, Pérez Rubalcaba, que conoce bien nuestras aspiraciones. La Escuela de Secundaria en Dueñas no es un deseo, es una meta y hay que obtenerla.*

— La cárcel...

— La cárcel, señor Alcalde, va a suponer una polémica tremenda.

— *Sí. Pero va a estar. Y va a ser bueno para todos. Hay argumentos de todas clases; económico porque creará muchos puestos de trabajo, sólo en la construcción unos trescientos, a lo largo de dos años de obras, posteriormente en empleados; 28 ó 30 personas fijas. Una población reclusa de 1.000 personas precisa mucha industria alrededor; alimentaria, por ejemplo, ocupa muchos talleres, mucha materia prima. Implica funcionamiento que vivirá en la población, más medios y de transporte y de comunicación...*

— ... Y más delincuencia, más droga...

— *Hay que tener en cuenta que al haber más fuerzas de seguridad será mucho mayor la protección. En cuanto a la droga tenemos comprobado que la presencia controlada de gentes atrapadas en la droga no aumenta el consumo de los demás. Puedo decir que el centro de rehabilitación de drogodependientes de Dueñas no sólo no ha aumentado la presencia de traficantes sino que la ha debilitado considerablemente.*

— ¿Y el mal nombre...?

— *O el buen nombre. Tenemos que hacernos solidarios de verdad. No vale hablar y hablar y después dar la espalda. De momento las cárceles han de existir y todo los ciudadanos las reclaman... no me parece ético negarse a su instalación sino al contrario; tener el orgullo de prestar un servicio a la sociedad.*

— Y, por fin, señor Alcalde, una polémica estéril... la Cruz Roja y el Alcalde.

— *De ningún modo voy a referirme a las connotaciones personales; entre otras cosas porque, precisamente por ello, he presentado mi dimisión como representante municipal en la Asamblea Local.*

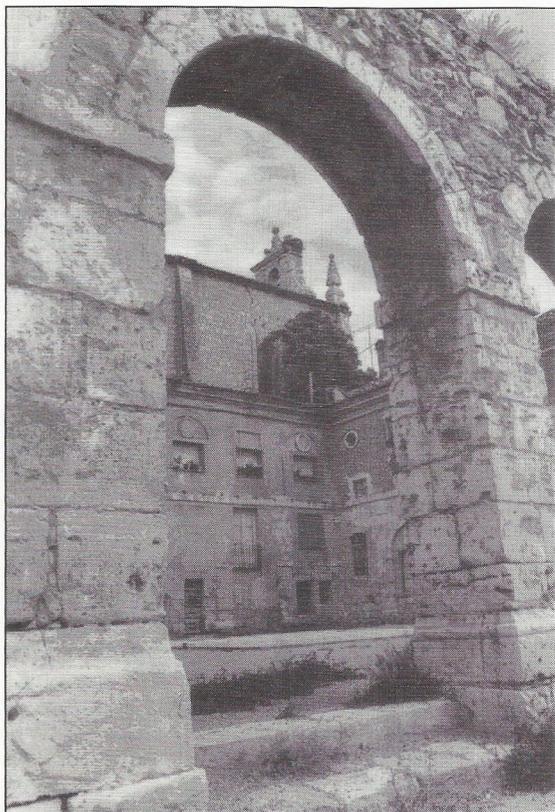
— *Si debo denunciar que, a mi juicio, se ha intentado medrar, figurar y obtener puestos y representaciones que dañan la propia institución de Cruz Roja.*

— *El Ayuntamiento mantiene una oficina (calefacción, luz, teléfono, mobiliario incluídos) para la Asamblea Local de Cruz Roja. El Ayuntamiento ha obtenido la construcción completa del puesto de socorro y las obras se comenzarán a primeros de año, al tiempo que el Depósito de Aguas, ya que es la empresa DRAGADOS quien va a realizarlo en contraprestación por la contrata del Ayuntamiento.*

— *En cuanto a la renovación de la Asamblea es la Junta Provincial de la Cruz Roja en Palencia quien ha de zanjar el asunto.*

— *Quedan muchos asuntos pendientes. Pero LA EÑE tendrá otras ocasiones para hablar de cuanto nos concierne. Muchas gracias, alcalde.*

# El Patrimonio Tu



Me piden, amigos de Dueñas, que escriba una colaboración para la revista "La Ñ", y me acabáis de poner en un verdadero compromiso. ¡Ten amigos para esto! ¿Y de qué hablo yo ahora? ¿De turismo, de arte, de desarrollo rural, de sus posibilidades de desarrollo en el turismo? o ¿de qué conocí Dueñas y os conocí a vosotros y lo que desde entonces significa para mi vuestro pueblo? No me lo habéis puesto fácil, la verdad; pero puesto que cada uno de nosotros tenemos, a lo largo de nuestra vida, distintas épocas de dedicaciones y de preocupaciones, sabéis que me encuentro en la de gestionar y reflexionar sobre cómo aprovechar los recursos tanto endógenos como ociosos, que existen en cada lugar y cómo aplicar soluciones alternativas aprovechando las posibilidades que nos brinda el desarrollo de la técnica existente a estas alturas del final del siglo XX. ¡Qué raro puede sonar lo que acabo de decir! Pero, dicho esto, sabéis que tras ello está mi convicción de que, en el caso de Dueñas, a pesar de las dificultades, yo mantengo el optimismo.

Es necesario ponerse a reflexionar, y mi duda se hace mayor desde fuera, alejado de lo que es la vida diaria, que a veces nos agobia y no nos deja que lo hagamos con el suficiente sosiego ni la suficiente perspectiva. Veamos. Preguntamos. ¿Qué recursos tiene Dueñas? ¿En qué condiciones están de conservación y de aprovechamiento? ¿Dónde está Dueñas? En el mundo de oferta y demanda de productos y servicios en el que nos encontramos. ¿Cuáles de ellos puede aportar Dueñas, y a quién?

Este es, ultimamente, mi tema de conversación con vosotros. Y lo es porque sigo creyendo que Dueñas lo tiene infinitamente más fácil que la inmensa mayoría de nuestros pueblos. A mitad de camino de las ciudades de Valladolid y Palencia, -600.000 habitantes,- junto a la Carretera N.-620, con accesos por ferrocarril, tiene el pueblo recursos como los de la tierra, páramos y vegas; del agua, el canal y los rios; la Historia y el Arte, Conjunto Histórico Artístico, importantes yacimientos arqueológicos, tradiciones, fiestas botijeras, gastronomía, las bodegas.

A estos recursos se unen un conjunto de servicios que como localidad de algo más de tres mil habitantes, tiene para todo el pueblo, como son los de carácter deportivo y re-



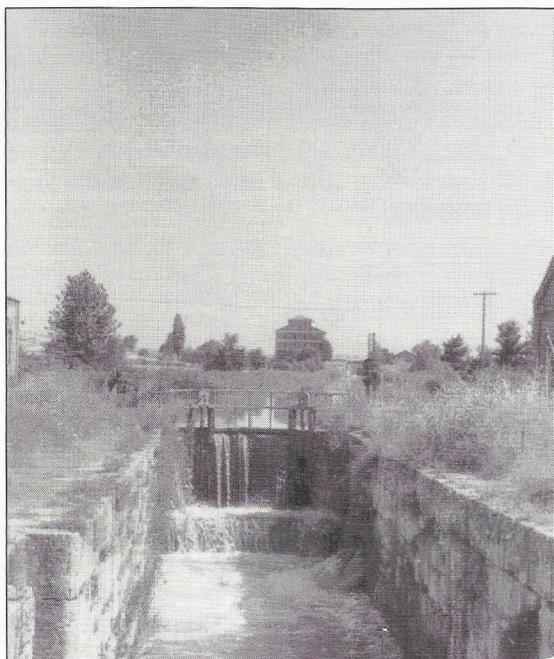
creativo, sanitario, administrativo, bancarios, de hostelería, de reparaciones, de telecomunicaciones,...

Los he dicho con rapidez, pero ahí tenéis, resumidamente dichos, vuestros productos y servicios y vuestro mercado. Ahora hay que elaborar aquellos y seleccionar este. Dicho de otra manera. Todos comemos carne, a todos nos gusta la carne, pero no nos gusta a todos ni la misma carne, ni las mismas tajadas. Carne es la de vaca y la de conejo, la del cerdo y la del pollo, pero cada una tiene sus consumidores; a unos les gustan más los filetes y a otros el hígado, a unos las pechugas y a otros los alerones; pero también unos pueden comer todos los días filetes y otros sólo de vez en cuan-

# ístico de Dueñas

do. ¿Está claro lo que quiero decir? Pero a mi ver, para que unos y otros lleguen a comerlo, hay que cuidar a los animales, y después preparar el producto y llevarlo al mercado, es decir hay que aplicar todo un conjunto de medidas, sanitarias, de transporte, de manipulaciones con herramientas apropiadas, empaquetar o envolver el producto, darle una forma y apariencia atractiva al gusto de los consumidores actuales, en una palabra: comercializar.

Veamos ahora Dueñas. Tenemos recursos y servicios, pero cómo venderlos y a quién queremos vendérselos. Podemos pensar en los escolares, en los jóvenes, en los adultos, y en las personas mayores. ¿Tenemos productos y servicios para ofertar tan genéricamente? Sin duda que sí; será cosa de adaptarlos y prepararlos. Pero dentro de estos consumidores los hay que gustan más o prefieren –hay gustos



para todos– los recursos gastronómicos, otros los artísticos, otros los deportivos, otros los que conllevan aventura o disfrute de la naturaleza.

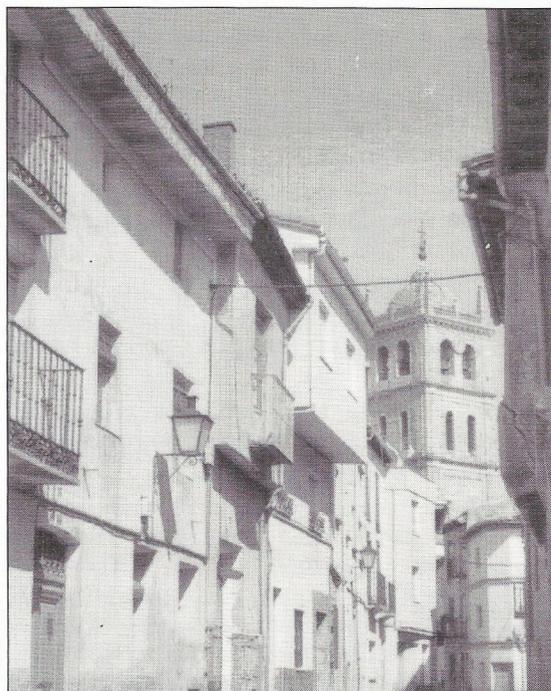
Habrà que saber qué es lo que más les gustaría encontrar a esos consumidores que tenemos tan próximos en un pueblo como Dueñas. Habrà primero que enseñarles Dueñas, y decir lo que tiene. Es decir, nos va a costar más "vender Dueñas" que "cuidar Dueñas".

Hoy es así; es mucho más costoso vender las galletas que cultivar el trigo, de ahí que el trigo valga tan poco y las galletas tanto. Dueñas vale lo que cuesta venderla. De ahí que podamos tener un pueblo maravillosamente conservado, extraordinariamente interesante, con importante varie-



dad de recursos y servicios, a los que podemos dar un valor añadido de calidad muy grande y valioso; tenemos un producto exquisito, pero tenemos que ponerle en el mercado, y eso es lo que más cuesta, hacerlo es lo que se llama trabajo comercial y de marketing, y tiene sus técnicas. Dueñas tiene sin embargo una gran ventaja sobre otros, su mercado está a 20 kms., con 600.000 consumidores que pueden llegar a ella por autovía en 15 minutos.

Creo que hay motivos para el optimismo. ¿Cuándo empezamos? Me tenéis a vuestra disposición.



*Santiago de Castro Matía*  
*Director T. de Turismo y Transportes de Valladolid*

## UNA HISTORIA PARA MANUEL



El bisabuelo al que Manuel no llegó a conocer, era alto y serio. Tenía la cara surcada por muchas, muchísimas arrugas. Y aunque contaba ya setenta y cinco años no parecía nada mayor. Conservaba un aire joven en el porte, tan tieso, tan sereno siempre.

Que le gustaran los niños parece opuesto con ese talante de castellano adusto, un tanto seco; le agradaban también los animales, quizá por haber vivido siempre en un ambiente rural, en contacto continuo con el campo. Vivía sin dar grandes muestras de sus sentimientos, era un cariño tranquilo, casi desde el mutismo, con su sola presencia.

Fumaba mucho, demasiado, unos cigarros que hacía, a veces, él mismo. Tenía las arterias de las piernas llenitas de colesterol, lo que le hacía pasear a intervalos, con constantes paradas por el dolor. Aunque nada en el gesto lo delatará.

Era buena gente, todo le parecía bien, jamás se quejaba.

No sé si he dicho que hablaba tan poco que podías pasarte una tarde entera con él, y apenas hubieses cruzado dos palabras; pero si intervenía en algo demostraba un sentido del humor muy especial, una mezcla de ironía y cariño, difícil de explicar.

Se lo pasaba de miedo con el fútbol, no se perdía un partido de la tele y si alguno no hacía la jugada adecuada le salía del alma un "¡maniao!"

Le encantaba cenar cualquier cosa con queso, un queso fuerte de oveja que se pareciese al que hacían en su casa cuando eran jóvenes, en aquellos años de postguerra en que todo se hacía en casa.

Tenía unos pies grandes, el cuarenta y cuatro y una boina negra que le hacía marca en el pelo, de no quitársela, aunque en casa no la llevara nunca.

Desde que se jubiló, se levantaba tarde, quizá porque se acostaba también a las tantas. Las culpables: interminables partidas de julepe o chinchorro, con la abuela, su hermano y Upe. Discutían cada mano como si en ellos les fuera algo importante, hasta que al final siempre apelaban a la frase: "no sabes ni tenerlas". Era el ritual de cada noche.

Cuando se levantaba por la mañana, tosía mucho y luego se afeitaba con un espejo portátil que ponía sobre la mesa, porque en casa de los abuelos el cuarto de baño no existía, sólo un retrete, ni lavabo ni nada, pero eso sí tres cocinas a tres alturas distintas de la casa, un desván y una bodega.

Es curioso como a pesar de los años se perfilan en la memoria algunos detalles. Lo de ir a buscar setas por ejemplo, no sé como podía distinguir las si de un ojo no veía apenas: un antiguo accidente en la fragua lo dejó casi tuerto. Cuando las localizaba rápidamente sacaba una navajita pequeña que llevaba en el bolso y las cortaba, con lo difícil que le era agacharse. Lo de darle un beso cuando le encontraba por ahí, siempre de puntillas; y el olor a castañas asadas en la cocina bilbaína que colocaba haciendo una rajita a un lado para que no estallasen.

Se pasó la vida trabajando. De casa a la barbacana y de la barbacana a casa.

El tiempo es algo tan extraño, se nos escapa entre las manos como la arena, y, sin darnos cuenta, ya no tenemos nada. Recuerdo esa época en la que las horas, las cosas, pasaban despacio.

Había días interminables de sol, de lectura, de vacaciones estivales con paseos en bici, sin nada especial que hacer, con la vida por delante.

Había familia, amigos, soledad, ilusión y desencanto, todo en pequeñas dosis. Luego empezaron a entrar en juego otros sentimientos más complejos; el abuelo sufrió un derrame cerebral y se murió como un pajarito, sin decir nada un día de diciembre.

Era el primer encuentro en alguien muy cercano con la muerte y la tristeza que inundó mi vida era tan honda.

Había nacido el veintinueve de marzo de mil novecientos cinco en Cubillas de Cerrato, la guerra lo pilló con dos hijos chiquitines, uno de meses. Era el mayor de seis hermanos y siempre fue un hombre cabal y tranquilo.

Ahora, después de doce años, ¡doce ya!, miro a mi hijo Manuel, le muestro una foto antigua, de esas de boda, señalándole y no dejo de pensar que es una pena que no llegase a conocerle.

(Permitidme esta pequeña concesión a la nostalgia, quizá y sólo, porque es navidad).

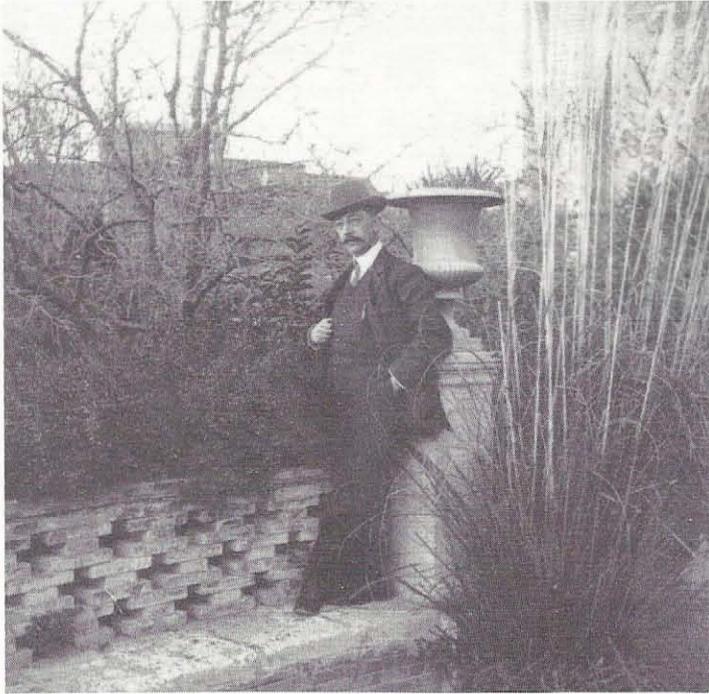
N. Ortega



**Caja Salamanca y Soria**

C/. Las Damas - Dueñas

## AÑORANZA DE SEÑORES DE AQUEL DUEÑAS



Hace casi un siglo que mi padre, CLEMENTE CILLERUELO GONZALEZ, llegó de médico a Dueñas, donde nacimos sus hijos, salvo los dos mayores que todavía entonces acunaba nuestra madre VALENTINA.

Quiero colaborar en las páginas de la revista de mi pueblo y dejar que me llene y me desborde el recuerdo de mis padres, quiero hablar de ellos sin rubor, como hijo y botijero, con orgullo y gratitud.

**DON CLEMENTE EL MEDICO**

Don Clemente, mi padre, era delgado y más bien menudo, pero recio. Minada su salud por una diabetes grave se apoyaba en su bastón para, sin trastrabillar, llevar a los enfermos su ayuda sabia y su presencia carismática que mitigaba el dolor.

No estaban entonces las calles asfaltadas pero mi padre llegaba puntualmente a la cabecera del enfermo, casi siempre andando camino de las "cuevas", superando el barro gredoso de nuestros tesos; otras, para acudir a los pacientes más alejados, en una pequeña "serré".

Le ví cada tarde estudiando para esclarecer la significación de cuanto había captado cada mañana en su aguda observación directa de los enfermos para poder depararles las últimas terapias descubiertas. Estaba, en efecto, al día en los avances de la medicina, sus libros y revistas siempre llenas de subrayados y anotaciones de sus personales reflexiones. Sus colegas decían de él que sus dedos tenían ojos porque, cuando palpaba al explorar, captaba lo que había dejado de la piel y en lo profundo.

Le gustaban los toros y el teatro pero, a lo largo de sus casi 40 años de médico en Dueñas fue solamente dos veces a una corrida en Valladolid y a una representación teatral. El desplazamiento quedaba siempre desistido por la preocupación primordial de una urgencia presentida o sobrevenida realmente. Jamás mi madre objetó esa disciplina.

Sabía de los alifafes y del estado de salud de cada uno de sus pacientes, por ello acomodaba las recetas, manuscritas con letra clara y preciosa caligrafía, a los condicionamientos derivados de esas afecciones peculiares del enfermo.

Creo que gran número de las personas de Dueñas que cuentan alrededor de los 60 o más años de edad recibieron su primera caricia de manos de mi padre. Mis hermanos y yo también.

Gracias, padre. Al pensar en Dueñas y en tí, tengo que decirte-

lo, quiero decírtelo; gracias como hijo y en nombre de mis coteráneos de Dueñas.

**EL TRATAMIENTO DE LA DIABETES**

El estudio de una publicación especializada le informó que los laboratorios LEO (en el extranjero) acababan de descubrir una sustancia que, inyectada, suplía el déficit de la secreción pancreática. En aquellos momentos su diabetes había avanzado muy gravemente y sus esfuerzos no llegaban a compensar la insuficiencia.

Todavía se ignoraban las dosis adecuadas y hasta los riesgos que podía acarrear el tratamiento pero, a fuerza de hacer análisis continuos (a veces de hora en hora) consiguió la efectividad de la INSULINA en su propio organismo. Fue uno de los primeros, si no el primero, ensayos del medicamento en España. Obtenía los primeros frascos por mediación de la Comunidad Cisterciense de La Trapa, de la que era médico de cabecera (por cierto que varias veces hubo de asistir al Beato Hermano Rafael).

Estos experimentos en él pronto le sirvieron para atender a sus pacientes diabéticos y a otros venidos de varios lugares conocedores de la eficacia de la medicación.

Así mejoraron y mi padre pudo proseguir su entrega y eficacia profesional, egregiamente servida, aunque a costa de tres inyecciones diarias que se autoinoculaba y a un severísimo régimen alimenticio celosamente regido por mi madre con una solicitud animosa insuperable.

**UNA ANECDOTA**

Y es que Doña VALENTINA era energía espiritual, dulzura y talento para su familia y también para los demás. Su gran aventura era cruzar el atrio de la iglesia (vivíamos enfrente, en el número 10) para, en la Misa cada mañana y el Rosario por las tardes, recargar las baterías de su alegría y espiritualidad que después repartía dentro y fuera de casa.

Cuando el Pisuerga bajaba inflado, lo que entonces acaecía un par de veces al año, todo se inundaba, incluso las turbinas de la fábrica de la luz y el pueblo se quedaba a oscuras a veces semanas enteras; las fincas (como la del señor Ventura y colindantes) se inundaban y las calles se convertían en barrizales impracticables...

Una noche de invierno (sin luz y con terribles barro) una mujer caminaba animosa en la negrura y la dificultad.

-¿Quién va? -le sobresaltó una voz joven.

-Soy doña Valentina (así la conocían todos).

-¿Pero que coño hace usted por aquí a estas horas?

-Es que una vecina (aquí diría el nombre, que no recuerdo) ha tenido un hijo, la ha atendido mi marido y por lo visto está sola en la cueva y no tiene con qué taparse. Mi marido está ya descansando y yo le subo una manta a la pobre mujer.

-Coño... coño... coño...- (me parecen los tres muy puestos en razón y muy del caso...)

El joven cogió la manta, ayudó a mi madre hasta la casa de la recién parida y, mientras ella atendía a madre e hijo, salió a la carrera, fue a casa, preparó unas sopas de ajo y, en unos instantes, se plantó de nuevo en la casa con las sopas de ajo calentitas... Luego acompañó a mi madre de regreso a su casa.

Claro que ALMANEGRA (¡qué mote tan inadecuado a la vista de esta historia...! ¿era padre o abuelo del amigo que hoy suele invitarme a un vaso cuando nos encontramos?) era cazador, quizá furtivo; tenía piernas de acero, corazón noble y para él brincar sobre los lodos de los bajos o los cembos estaba tirado... ¡las perdicés le habían entrenado!

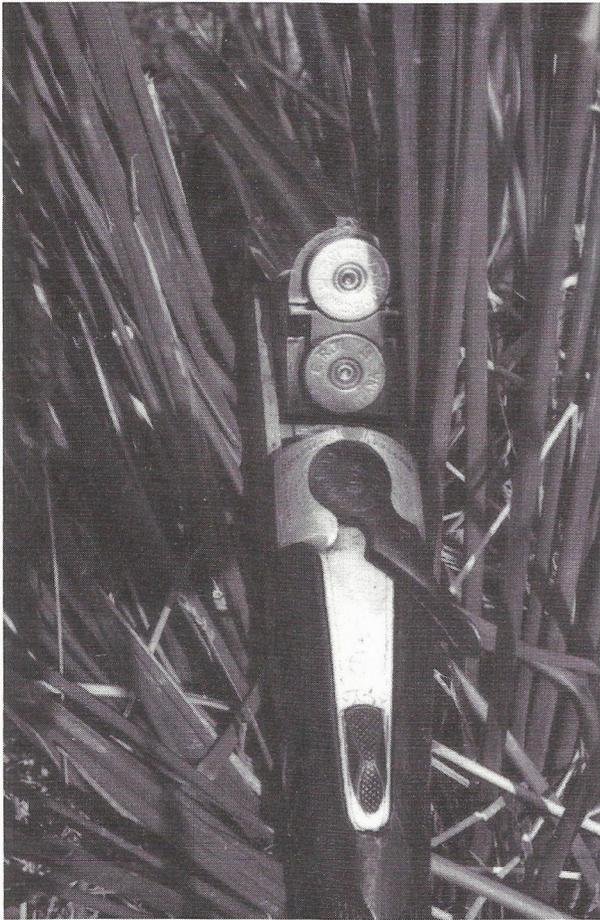
¿Pero también le habían enseñado a hacer las sopas de ajo de aquella noche? ¿O no?

*Jesús Cilleruelo González*

*-Abogado-*

# LA CAZA EN DUEÑAS

## ¿y ahora qué?



No hacía falta esperar a la apertura de la veda para comprobar lo que todos sabíamos, aunque algunos se empeñaran en seguir escondiendo la cabeza debajo del ala: **No hay perdices en Dueñas**. Sabíamos que si se cazaban se eliminaba la remota posibilidad de recuperación en el futuro. Ya lo dijo el Presidente de la Sociedad en la Asamblea celebrada el día anterior a la apertura: "... Bueno, como sabéis hay muy poca caza", (¡ya era hora que lo reconocieran!); a lo que un socio le contestó: "¡No la abras!".

¡Ya no hay solución! ¿Y ahora qué? Nada, sólo nos queda reprochar manifestaciones como: "¡Hay que acabar con la abuela!; ¡que se termine todo, cuando todo se acabe se acabará para todos!; ¡si no lo matas tú lo matará otro!" O como dijo un miembro de la Junta Directiva: "Si por mí fuese se cazaba todos los días y a todas las horas". O reprochar actitudes como la que pudieron presenciar dos jóvenes **-nuestro futuro-** el día de la apertura, por la tarde, cuando un socio bajándose de su vehículo "mató" una perdiz en la cuneta de la carretera -¡bonito ejemplo!, máxime cuando la acción procedía de una persona que, por su cargo público, viene obligada a cumplir las leyes de caza y observar una conducta cinegética intachable.

Cada uno debemos de preguntarnos: ¿Y yo qué he hecho para que haya perdices? Hay quienes hemos intentado hacer algo, aunque no se nos haya permitido por la violencia de algunos y ante la indiferencia de la mayoría. El pasado año manifesté a un miembro de la Junta Directiva mis temores: "¿Crees que hay derecho que salgamos como vándalos a matar perdices sin ningún control?" Me respondió: "Nosotros no queremos tener los problemas que tuvisteis vosotros" (lo decía por la anterior Junta Directiva, que tuvo el honor de presidir, y dimitió por los hechos lamentables ocurridos hace dos temporadas, quedando la actual Junta); lógica respuesta, máxime cuando no se pueden adoptar medidas porque falta legitimidad moral para imponer a los demás lo que ellos fueron incapaces de respetar.

Ahora sólo nos queda el recurso del pataleo. **¡Menuda herencia vamos a dejarles a nuestros hijos!** Lamentable.

ISAC OLMOS FERRER

Ex-presidente de la Scdad. de Cazadores

## NUESTRO FUTBOL

En Dueñas hay un grupo cercano a la veintena de niños, entre los siete y los diez años, que tres días por semana nos juntamos alrededor de un balón, con Pirón y Francis, y le damos patadas durante un buen rato. El lugar es lo de menos. Unos días a las eras, otro a la pista polideportiva, otro donde se puede. Hay tardes que hace tanto frío que Francis nos deja entrenar con chandal. Como no sabemos donde vamos a jugar, usamos playeras y así las botas de fútbol las tenemos casi nuevas en los partidos.

Nos han regalado un equipo de fútbol que es "demasie". Los de VIDEOTOTAL, que son de Valladolid, se han pasado. ¡Muchas gracias!. Con este equipamiento de ropa y las ganas e ilusión que tenemos no nos para nadie.

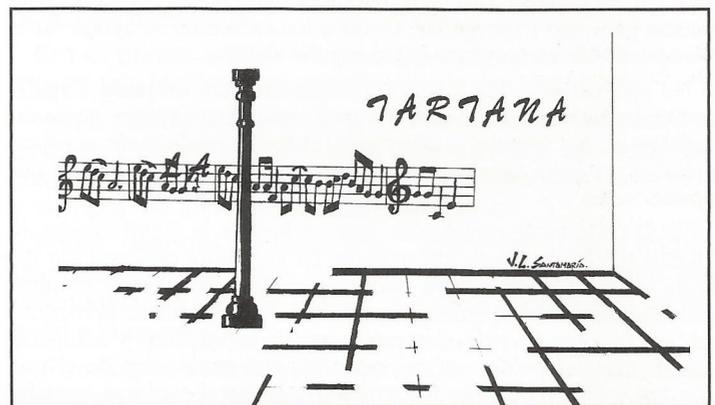
Jugamos partidos todo el año. En Palencia, en Venta de Baños, y donde sea. Nos desplazamos con los coches de nuestros padres y con Francis y Pirón.

Nos gustaría mucho jugar un partido en Dueñas, pero no podemos porque el campo de fútbol sigue sin arreglarse.

Necesitamos que cualquier niño venga a jugar. Unos saben más que otros, pero todos jugamos, y en una cosa sí somos todos iguales: en las ganas que ponemos al entrenar y al jugar.

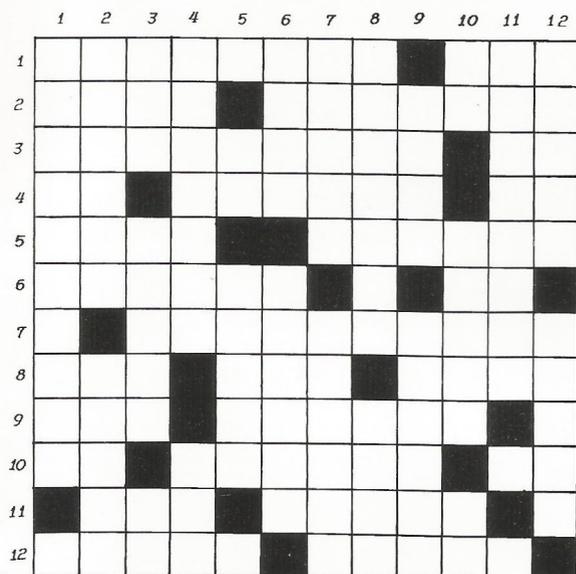
Ganamos. Perdemos. Nos lo pasamos muy bien. Queremos que vengas. Si tienes entre 7 y 10 años, ya sabes, dile a Pirón o a Francis que quieres jugar.

¡Ah! Se nos olvidaba deciros que todos, incluso el equipo pertenecemos a la Escuela de Fútbol de Dueñas.



# pasatiempos por CHITI

TEMA: FAENAS AGRICOLAS EN DESUSO (7 nombres)



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES:** 1.- Quitar las malas hierbas. (al revés). Una de --- y otra de arena. 2.- --- ó bocado de Adán. Cierta goma. 3.- El escaleno como el isósceles le és. Unidad Veterinaria. 4.- Nota. Hay quien fué cocinero antes que eso. Risa. 5.- (Al revés) Discute. Entrenador de fútbol. 6.- Toqueteada, manoseada. Letra 21. Terminación de infinitivo. 7.- Río suizo. Sorpresivos, no esperados. 8.- La da el burro, por ejemplo. La mitad de Peleen. Deje su huella. 9.- Cocina al fuego. (Al revés) Separar el grano de la paja. Letra. 10.- Lo siento otra vez la misma nota. (Al revés) Sonidos desagradables. Ahora. 11.- (Al revés) Lista de embarque. De cine, de teatro. Letra. 12.- Dar segunda labor a un campo. (Al revés) Anheló.

**VERTICALES:** 1.- Reducir la cantidad de productos agrícolas para mejorar su calidad. Matrícula catalana. 2.- En USA el Estado de Alabama lo es. (Al revés) Sin daño. 3.- Antes fue la URSS. Isla pitiusa. En los interruptores. 4.- Este condimento vale más que su peso en oro. Femenina abreviatura. 5.- La misma letra solitaria. (Al revés) Símbolo del radon. Nuestro Pisuerga lleva el agua y él la fama. Otra vez la letra solitaria. 6.- Pequeña espada. Limpia y pulcra. 7.- (Al revés) Ganadería taurina. Océano. 8.- (Al revés) Se hacía en la era. Condenado a más de mil años, y hace tiempo que está en la calle. 9.- (En plural) De reciente escándalo papelerero. Los usa el Labrador. 10.- 51. (Al revés y en francés) Su aparición mejoró la higiene íntima. Y van tres veces la misma nota. 11.- El de Gruyère los tiene. Conjunción. Matrícula alemana. 12.- Para hacerlo hay que doblar el espinazo. A ello venían a Dueñas los andaluces.

## LA TIRA DEL PH.



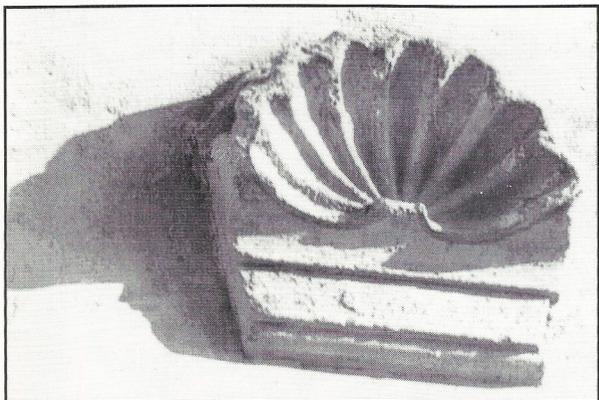
© 1992 - HORACIO Y FERNANDO

## SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

**CRUCIGRAMA:** Horizontales: 1.- Codorniz, Ros. 2.- Orinal, Italo. 3.- nesaC. adapaP. 4.- ejeT. Tórtola. 5. Jurar. Reus. P. 6.- oetloV. Paolo. 7.- Lápida. J. I. 8.- Par. R. saeleP. 9.- As. Senil. EBI. 10.- T. I. Tocador. 11.- Ordenen. oreM. 12.- Jabalí. NP. A. Verticales: 1.- Conejo. Pato. 2.- Orejuelas. rJ. 3.- Disertar. Ida. 4.- onatalP. S. eB. 5.- raC. roitetaA. 6.- NL. T. Vd. Noel. 7.- I. aoR. asicnl. 8.- zidreP. Ala. 9.- Tatuaje. Don. 10.- Raposo. leorP. 11. olaL. Liebre. 12.- Sopapo. Pi. Ma.

**REVOLTIGRAMA (1)** Clave: "TAHURES" - Alcohol / Inclito / Broncos / Volumen.

**REVOLTIGRAMA (2)** Clave: "PEBETERO" - Implícito / Muecas / Declinar / Bécicas.



Ganadora del nº 6: Nieves González. Está en el Puente Colgante.

## SE BUSCA

Esta fotografía de Millán ha retratado un aspecto insólito de nuestra ciudad. Si lo has identificado envíanos la respuesta con tu dirección. Tendrás una sorpresa.

El consejo de redacción quiere agradecer el interés de nuestro mayor vendedor Roberto González (pub Tartana) regalándole una camiseta de "LA EÑE". Gracias Roberto.

¡Si aciertas estos pasatiempos ganas UNA CAMISETA Ñ!

## 1.- REVOLTIGRAMA

Orgullo desorbitado / Festividad familiar

CLAVE: " \_ \_ \_ \_ \_ " " \_ \_ \_ \_ \_ "

Son 2 palabras

RENVOSIR    \_ \_ \_ \_ \_

ENVADERA  \_ \_ \_ \_ \_

NOSCODAD \_ \_     \_ \_ \_

CILDAPUR  \_ \_ \_

## 2.- REVOLTIGRAMA

Ficticia resurrección

CLAVE: " \_ \_ \_ \_ \_ " " \_ \_ \_ \_ \_ "

NIHOMUNA  \_ \_ \_ \_ \_

ESÑONRON \_ \_   \_ \_ \_

TULPON    \_ \_ \_

CORZARA   \_ \_ \_

**MODO DE RESOLVERLO:** Componga con todas las letras de cada anagrama palabras reales y colóquelas sobre los espacios situados a continuación. Con las letras que resultan encuadradas podrá formar la CLAVE, que responde a la definición, pregunta o acertijo que se formula al principio. Si, por el contrario acierta primero la clave, ésta le servirá para descifrar los anagramas pues las letras de la clave no se repiten fuera de los cuadros.

# Epistolario Municipal

Sr. Alcalde

Publicábamos en el número anterior de la "Ñ", los presupuestos municipales del año 1991. Ya nos cuesta a los "vecinos de a pie", comprender eso de que los presupuestos del 91, se aprueben en el 92, y lo ponemos más difícil para entender el "mogollón" de datos, nombres, cifras, porcentajes,... Transferencias corrientes, pasivos financieros, resultas, enajenaciones,... ¡El caos! ¡Después dicen los del Ayuntamiento que las cuentas están claras!

Sr. Alcalde necesitamos con urgencia que todos esos datos técnicos, oficiales, contables y demás zarandajas, los traduzcan para nuestra comprensión. Como el tendero. Que nos lo desmenuce en dos "pinchos". En uno de ellos, los gastos de pavimentación, agua, luz, sanidad, educación, juventud, deportes, sociales,... En el otro "pincho" lo que ingresamos por contribuciones, por rentas del patrimonio, por tasas, por subvenciones,... Así lo entenderíamos todos y todo sin miedo al engaño de cualquier desaprensivo. Como aquel aspirante a alcalde que cuando se hablaba de deuda y endeudamientos municipales, ponía todo en un "pincho" y ¡hala!, a soltarlo como argumento electoral.

Una urgente necesidad, Sr. Alcalde, casi tan importante como unos buenos servicios de infraestructura, es la justa, prioritaria, urgente e imperiosa necesidad que tienen nuestros niños de un PARQUE INFANTIL DIGNO. No nos debe de servir el argumento de futuros y posibles proyectos. Nuestros niños tienen DERECHO URGENTE a un lugar de recreo adecuado, moderno, higiénico y donde puedan realizar esa maravillosa tarea y principal ocupación, como es JUGAR. Se han fijado Vds. Sr. Alcalde y Concejales, que los lugares destinados a parques son indignos: escombreras, infectos arenales, aparatos propios para quebrarse la cabeza o un brazo, basureros,... ¡Por favor, que los Reyes Mayos del 93 iluminen a los grupos políticos de nuestro Ayuntamiento! Que por una vez, sin que sirva de precedente, con el presupuesto extraordinario que ustedes quieran y con carácter de urgencia, aprueben la construcción de un parque infantil para los niños de Dueñas. Después discuten que nombre le ponen, de dónde sacan el dinero, quién lo inaugura,... Pero por favor, hagan un parque infantil.

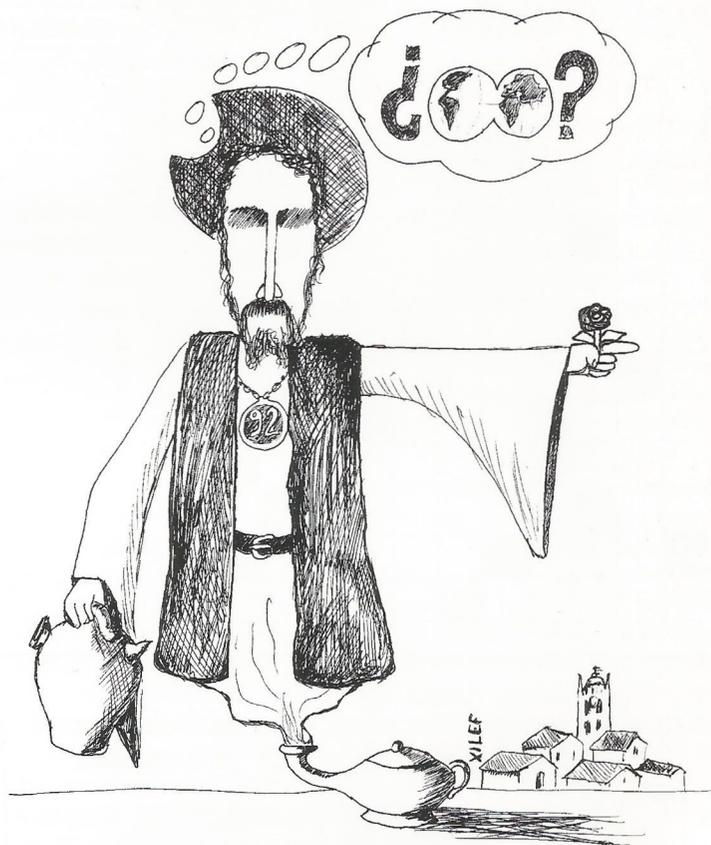
Los niños son justos y tienen una memoria prodigiosa. Son nuestro futuro, prioritario a cualquier proyecto e iniciativa. Y si después quieren hacer ustedes el parque que tenían proyectado, pues mejor y así tenemos dos parques. Srs. Reyes Magos, (Srs. Concejales), traigan un parque para los niños de Dueñas! ¡Gracias!

Esta época del año nos pone a casi todos la sonrisa "profiden" y el ánimo listo para el abrazo. Incluso los "plumillas" de esta revista hemos dado prioridad a nuestras palpitations ante las razones, y tenemos artículos que invitan a detener el tiempo en este duro e ingrato pueblo de nuestros corazones y raciocinios, soltando un racimo de ilusiones, sueños, proyectos y por qué no, recuerdos.

Este 92 de nuestros amores y odios, es ya casi un recuerdo. ¡Pobrecito 93! ¡Nadie pensó en su existencia! Nos llega escuálido, desnutrido, con malos vaticinios y peores augurios. He oído decir que llega incluso sin tarjeta de crédito.

El año 1992 ha sido casi todo, para casi todos, y para confirmarlo nosotros mismos somos la excepción.

Si el 92 despertó nuestras alegrías, esperanzas e ilusiones, el 93 pretende ser un año anónimo, de carencias, sin apellido,...



Es mucho más bonito el 92 que el 93. Los números pares son de ley, de buena suerte y de grandes acontecimientos. Los impares son sencillos, años vulgares, aventureros sin fortuna, incitan a la duda y normalmente son años "ni fu, ni fa". ¿Quién sabe lo que aconteció en el año 1007? Casi todos sabemos sucesos y hechos del 1212, 1492, 1808, 1914, 1982,... Todos ellos pares. Alguno hasta bisiesto. En fin tranquilos, este próximo año no va a pasar absolutamente nada. Las carencias, las dificultades, las estrecheces, son... las de siempre. ¡Viva el 93! Que ustedes disfruten estas fechas, y si sus bolsillos, y los nuestros, lo permiten, que pasemos y vivamos una Navidad 92 "feten". Digo yo que sí podremos con un cuarto de lechazo, una escarola y una botella de cava. O de sidra. Y si el turrón viene caro, que vendrá, pues las castañas cocidas con piñones y cominos, con un buen guirlache en la placa de la bilbaina, nos dejará el bolsillo y el estómago muy agradecidos. Eso sí, el villancico no debe de faltar en todas las familias de Dueñas.

Sr. Alcalde y Srs. Concejales, con todo mi corazón les deseo una feliz y generosa Navidad.

Atentamente

JABI

**Caja España** 